

May 13, 1952

VKP(b) CC Decree, 'Concerning a Note of the Soviet Government to the Government of Iran in Connection with the Exchange of Letters between Mossadegh and the US Ambassador about the US Giving Aid to Iran

Citation:

"VKP(b) CC Decree, 'Concerning a Note of the Soviet Government to the Government of Iran in Connection with the Exchange of Letters between Mossadegh and the US Ambassador about the US Giving Aid to Iran", May 13, 1952, Wilson Center Digital Archive, RGASPI, f. 82, op. 2, d. 1219, l. 103-105. Obtained by Jamil Hasanli and translated for CWIHP by Gary Goldberg.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/119167>

Summary:

CPSU CC decree and draft of document to be submitted to Iranian government. Notes that the exchange of letters between Mohammad Mossadegh and US Deputy Secretary of State Henderson indicate that the two parties have reached a deal on military assistance. Document states that this is a breach of neighborly relations and that, in reaching this agreement, the Iranian government has acted against the Soviet Union.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

103

Проект.
Сов. секретно.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЦК ВКП/б/

О ноте Советского Правительства правительству
Ирана в связи с обменом письмами между Мосадды-
ком и послом США об оказании Ирану помощи со
стороны США.

Утвердить проект ноты Советского Правительства пра-
вительству Ирана в связи с состоявшимся 24 апреля с.г.
обменом письмами между премьер-министром Ирана Мосадды-
ком и послом США Гендерсоном по вопросу об оказании Ирану
так называемой помощи со стороны США /прилагается/.

Текст ноты после ее вручения иранскому послу опубли-
ковать.

Проект ноты Советского Прави-
тельства Правительству Ирана

В связи с состоявшимся в конце апреля 1952 г. обменом письмами между Премьер-Министром Ирана г. Мосаддыком и Послом США в Иране г. Гендерсоном по вопросу об оказании Соединенными Штатами Америки так называемой помощи Ирану, Министерство Иностранных Дел Союза Советских Социалистических Республик имеет честь сообщить Правительству Ирана следующее.

Из указанного выше обмена письмами видно, что между Правительствами Ирана и США достигнуто соглашение об оказании Ирану Соединенными Штатами Америки военной и финансовой помощи, и что Правительство Ирана, в свою очередь, взяло на себя определенные обязательства военного и политического характера.

Как видно из сообщений иранской печати, а также из заявлений представителей Иранского Правительства и Правительства США, Иранское Правительство в связи с этим соглашением обязалось возобновить контракты с американскими военными советниками в Иране. Это подтвердили в своих официальных заявлениях 27 апреля с.г. Министр Путей Сообщения Ирана Бушекри, с одной стороны, и 25 апреля Заместитель Государственного Секретаря США Макдермотт, с другой. Известно также, что американская военная миссия, прекратившая свою деятельность в январе с.г., в результате обмена письмами между г. Мосаддыком и г. Гендерсоном вновь возобновила свою работу, причем вновь начало действовать и Соглашение между США и Ираном от 23 мая 1950 г. о военной помощи и об американской военной миссии в Иране.

84
105

Таким образом, в результате указанного выше обмена письмами и возобновления действия ирано-американского военного соглашения, Иранское Правительство ставит иранскую армию под контроль Правительства США. Тем самым иранская армия теряет характер армии независимого, суверенного государства.

Советское Правительство считает необходимым обратить внимание Иранского Правительства на то, что, соглашаясь на принятие так называемой американской помощи и в связи с этим беря на себя перед Соединенными Штатами определенные обязательства военного характера, Иранское Правительство фактически становится на путь содействия Правительству США в осуществлении его агрессивных планов, направленных против Советского Союза и стран народной демократии.

Такого рода действия Иранского Правительства нельзя рассматривать иначе, как действия, несовместимые с положениями о добрососедских отношениях, поддержание и укрепление которых является обязанностью сторон, подписавших Советско-Иранский Договор от 26 февраля 1921 года.

Draft

Top Secret

VKP(b) CC DECREE

concerning a note of the Soviet Government to the government of Iran in connection with the exchange of letters between Mossadegh and the US Ambassador about the US giving aid to Iran

Approve the draft note of the Soviet Government to the government of Iran in connection with the exchange of letters between Prime Minister of Iran Mossadegh and the US Ambassador Henderson about the US giving so-called aid to Iran which occurred on 24 April of this year (attached).

The text of the note is to be published after it is handed to the Iranian Ambassador.

Draft note of the Soviet Government
to the Government of Iran

In connection with the exchange of letters which took place at the end of April 1952 between Prime Minister of Iran, Mr. Mossadegh, and United States Ambassador to Iran, Mr. Henderson, on the question of the United States of America rendering so-called aid to Iran, the Ministry of Foreign Affairs of the Union of Soviet Socialist Republics has the honor to inform the Government of Iran of the following.

From the above-mentioned exchange of letters it is seen that an agreement has been reached between the Governments of Iran and the United States on the rendering of military and financial aid to Iran by the United States of America and that the Government of Iran, for its part, undertook definite commitments of a military and political nature.

As follows from reports in the Iranian press as well as from statements of representatives of the Iranian Government and the Government of the United States, the Iranian Government committed itself under this agreement to renew the contracts with the American military advisers in Iran. This was confirmed in the official statements by Busheri, Iranian Minister of Railways, on 27 April of this year, on the one hand, and Mr. McDermott, United States Assistant Secretary of State, on 25 April, on the other. It is also known that the American military mission, which ended its work in January of this year, as a result of the exchange of letters between Mr. Mossadegh and Mr. Henderson, has resumed its work, and that at the same time the Agreement between the United States and Iran of 23 May 1950 has again gone into force.

Thus, as a result of the above-mentioned exchange of letters and the re-entry into force of the Iranian-American military agreement, the Iranian Government places the Iranian army under the control of the United States Government. Thereby the Iranian Army loses its character as the national army of an independent, sovereign State.

The Soviet Government deems it necessary to call the attention of the Iranian Government to the fact that, in agreeing to accept American so-called aid and, in this connection, assuming definite commitments of a military nature towards the United

States of America, the Iranian Government is in fact setting out on the path of helping the United States Government to carry out its aggressive plans directed against the Soviet Union.

Such actions of the Iranian Government cannot be regarded otherwise than as actions incompatible with the principles of good neighborly relations, the maintenance and consolidation of which is the duty of the parties who signed the Soviet-Persian Treaty of 26 February 1921.

[Translator's note: the above is a slightly-edited quotation from Yaacov Ro'i's book, "From Encroachment to Involvement; A Documentary Study of Soviet Policy in the Middle East, 1945-1973".